



Funeral Music of Queen Mary

Chorpartitur

V.2121 Nr. 4, C.26

Musikhochschule Lübeck

— Bibliothek —

Große Petersgrube 17 - 29

23552 Lübeck

2006.1880

1. March — tacet

2. Man that is born of a woman

Hiob 14,1.2

Henry Purcell

1659 – 1695

Andante con moto

Soprano

Man

Man that is born of a wo-man
Der Mensch, vom Wei - be ge - bo-ren,

Alto

Man

Man that is born of a wo-man
Der Mensch, vom Wei - be ge - bo-ren,

Tenore

Man

Man that is born of a wo-man
Der Mensch, vom Wei - be ge - bo-ren,

Basso

Man

Man that is born of a wo-man
Der Mensch, vom Wei - be ge - bo-ren,

6 8 10

hath but a short time to live, and is full of mi-se-ry.
lebt kur-ze Zeit, kur-ze Zeit und ist vol-ler Un-ru-he.

hath but a short time to live, and is full of mi-se-ry.
lebt kur-ze Zeit, kur-ze Zeit und ist vol-ler Un-ru-he.

hath but a short time to live, and is full of mi-se-ry. He com-eth
lebt kur-ze Zeit, kur-ze Zeit und ist vol-ler Un-ru-he. Er bliu-het

hath but a short time to live, and is full of mi-se-ry.
lebt kur-ze Zeit, kur-ze Zeit und ist vol-ler Un-ru-he.

12 14 16

He cometh up, and is cut down, — and is cut down, —
Er blü-het auf und wird zu Staub, — und wird zu

He cometh up, and is cut down, — cut — down, he cometh up, and is cut down, —
Er blü - het auf und wird zu Staub, — zu — Staub, he cometh er blü - het

up, and is cut down, — and is cut down, he cometh up, and is cut down, —
auf und wird zu Staub, — und wird zu Staub, er blü-het auf und wird zu Staub

He cometh up, and is cut down, — he cometh up, and
Er blü - het auf und wird zu Staub, — er blü - het auf und

18 20 22

down, he cometh up, and is cut down, and is cut down — like a flow'r; he
Staub, er blü-het auf und wird zu Staub, und wird zu Staub — wie das Gras, er

up, and is cut down, cut down, he cometh up, and is — cut down like a flow'r; he
auf und wird zu Staub, zu Staub, er blü - het auf und wird zu — Staub wie das Gras, er

— like — a flow'r, he cometh up, and is cut down like — a — flow'r; he
— wie — das Gras, er blü-het auf und wird zu Staub wie — das — Gras, er

is cut — down, he cometh up, and is cut down, and is cut down — like a flow'r; he
wird zu — Staub, er blü- het auf und wird zu Staub, und wird zu Staub — wie das Gras, er

24 26 28

fleeth as it were a shadow, and ne'er continu-eth,
flie - het gleichwie ein Schatten und findet keine Statt,

fleeth as it were a sha-dow, and ne'er con - tin-u-eth, and ne'er con - tin-u-eth,
flie - het gleichwie ein Schatten und fin-det kei-ne Statt, fin-det kei - ne — Statt,

fleeth as it were a shadow, and ne'er con - tin-u-eth, and ne'er con - tin-u-eth, ne'er con - tin-u-eth,
flie - het gleichwie ein Schatten und fin - det keine Statt, und fin - det keine Statt, fin - det keine

I fleeth as it were a sha-dow, and ne'er con-tin-u-eth, ne'er con - tin-u-eth,
flie - het gleichwie ein Schatten und fin - det keine Statt, fin - det keine Statt,

30 32 34

tin - u - eth, and ne'er con - tin - u - eth, ne'er con - tin - u - eth in — one stay, he
 kei - ne Statt, und fin - det kei - ne Statt, fin - det keine Statt auf — Er - den, er

and ne'er con - tin - u - eth, ne'er con - tin - u - eth in one stay, in one stay, he
 kei - ne Statt, findet kei - ne Statt, findet kei - ne Statt auf Er - den, er

eth, and ne'er con - tin - u - eth in one stay, he
 Statt, und fin - det kei - ne Statt auf Er - den, er

and ne'er con - tin - u - eth, ne'er con - tin - u - eth in one stay, he
 und fin - det kei - ne Statt, fin - det kei - ne Statt auf Er - den, er

35 37 39

fleeth, as it were — a shad - ow, and ne'er con - tin - u - eth, and ne'er con -
 flie - het gleichwie — ein Schatten und fin - det keine Statt, und fin - det

fleeth, as it were — a shad - ow, and ne'er con - tin - u - eth, and ne'er
 flie - het gleichwie — ein Schatten, und fin - det keine Statt, und fin -

fleeth, as it were — a shad - ow, and ne'er con - tin - u - eth, and ne'er con - tin - u -
 flie - het gleichwie — ein Schatten, und fin - det keine Statt, und fin - det kei - ne

fleeth, as it were a shad - ow, and ne'er con - tin - u - eth,
 flie - het gleichwie ein Schatten, und fin - det keine Statt,

40 42 44

tin - u - eth, ne'er con - tin - u - eth, and ne'er con - tin - u - eth, ne'er con - tin - u - eth in — one — stay.
 keine Statt, fin - det keine Statt, und fin - det keine Statt, fin - det keine Statt auf — Er - den.

con - tin - u - eth, and ne'er con - tin - u - eth, ne'er con - tin - u - eth in one stay, in one stay.
 det keine Statt, und fin - det keine Statt, fin - det keine Statt auf Er - den, auf Er - den.

eth, ne'er con - tin - u - eth, and ne'er con - tin - u - eth in one stay.
 Statt, fin - det keine Statt, und fin - det kei - ne Statt auf Er - den.

ne'er con - tin - u - eth, and ne'er con - tin - u - eth, ne'er con - tin - u - eth in one stay.
 fin - det keine Statt, und fin - det keine Statt, fin - det keine Statt auf Er - den.

3. Canzona — tacet

4. In the midst of life

Soprano

3 5 7

In the midst of life — we are in death;
Mit-ten wir im Le - ben sind des Tods. of whom —
Bei wem —

Alto

Tenore

Basso

8 10 12

— may we seek — for suc - cour but of thee, — O Lord? In the
— möchten Hilf — wir fin - den denn bei dir, — o Gott? Mit - ten

In the midst of life — we are in death;
Mit - ten wir im Le - ben sind des Tods.

In the midst of life —
Mit-ten wir im Le -

are — in death; of whom — may we seek — for suc - cour?
sind — des Tods. Bei wem — möchten Hilf — wir fin - den?

14 16 18

midst of life — we are in death; of whom —
wir im Le - ben sind des Tods. Bei wem —

of whom — may we seek — for suc - cour but of thee, O
Bei wem — möch-ten Hilf — wir fin - den denn bei dir, o

— we are sind in des death; of whom — may we
- - ben sind des Tods. Bei wem — möch-ten

In the midst of life — we
Mit - ten wir im Le - - - ben

34 36 38

Yet, O Lord, O Lord most might-y, O ho-ly, O ho-ly and most
 O du ew-ger Gott, du star-ker, all-mächtger, du hei-lig und barm-

Yet, O Lord, O Lord most might-y, O ho-ly, O ho-ly and most
 O du ew-ger Gott, du star-ker, all-mächtger, du hei-lig und barm-

Yet, O Lord, O Lord most might-y, O ho-ly, O ho-ly and most
 O du ew-ger Gott, du star-ker, all-mächtger, du hei-lig und barm-

Yet, O Lord, O Lord most might-y, O ho-ly, O ho-ly and most
 O du ew-ger Gott, du star-ker, all-mächtger, du hei-lig und barm-

40 42 *pp* *Cresc* 44

mer-ci-ful Sav-i-our, de-liv-er us not in-to the bit-
 her-zi-ger Herr und Gott, ver-las-se uns nicht in Not und bitt-

mer-ci-ful Sav-i-our, de-liv-er us not in-to the bit-
 her-zi-ger Herr und Gott, ver-las-se uns nicht in Not und bitt-

mer-ci-ful Sav-i-our, de-liv-er us
 her-zi-ger Herr und Gott, ver-las-se uns

mer-ci-ful Sav-i-our, and most mer-ci-ful Sav-i-our,
 her-zi-ger Herr und Gott, und barm-her-zi-ger Herr und Gott,

Cresc 46 48 *sf* 50

- - ter pains, the bit- - - ter pains, de-liv-er us
 - - rer Pein, und bitt - - rer Pein, ver-las-se uns

- - - ter pains, to the bit-ter pains, in-to the bit-ter pains,
 - - - rer Pein, Not und bitt-ter Pein, in Not und bitt-rer Pein,

not in-to the bit- - - - - ter pains, in-
 nicht in Not und bitt - - - - - rer Pein, in

de-liv-er us not in-to the bit-
 ver-las-se uns nicht in Not und bitt-

52 54 56

not in - to the bit - - ter pains of e - ter - nal death.
nicht in Not und bitt - - rer Pein! Herr, er - bar - me dich!

de - liv - er us not in - to the bit - - ter pains of e - ter - nal death.
ver - las - se uns nicht in Not und bitt - - rer Pein! Herr, er - bar - me dich!

to the bit - - ter pains of e - ter - nal death.
Not und bitt - - rer Pein! Herr, er - bar - me dich!

- - - ter pains of e - ter - - - nal death.
- - - rer Pein! Herr, er - bar - - - me dich!

5. Canzona — tacet

6. Thou knowest Lord: 2 versions
 see p. 9
 see p. 7

6. Thou knowest Lord

Second version

Soprano

Thou

Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts; shut not, shut not thy
Du kennst, o Herr, verborgnes Her-ze-leid. Nei-ge, nei-ge dein

Alto

Thou

Thou knowest, Lord, the se-crets of our hearts; shut not, shut not thy
Du kennst, o Herr, verborgnes Her-ze-leid. Nei-ge, nei-ge dein

Tenore

Thou

Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts; shut not, shut not thy
Du kennst, o Herr, verborgnes Her-ze-leid. Nei-ge, nei-ge dein

Basso

Thou

Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts; shut not, shut not thy
Du kennst, o Herr, verborgnes Her-ze-leid. Nei-ge, nei-ge dein

6 8 10 12

mer-ci-ful ears un - to our prayer, but spare us, Lord, spare us, Lord most holy, O God, O God most
 gnä-di-ges Ohr zu uns-rer Bitt, Erhalt uns, Herr, scho - ne uns, o Heil-ger, o Gott, o du All-

mer-ci-ful ears un - to our prayer, but spare us, Lord, spare us, Lord most holy, O God, O God most
 gnä-di-ges Ohr zu uns-rer Bitt, Erhalt uns, Herr, scho - ne uns, o Heil-ger, o Gott, o du All-

mer-ci-ful ears un - to our prayer, but spare us, Lord, spare us, Lord most holy, O God, O God most
 gnä-di-ges Ohr zu uns-rer Bitt, Erhalt uns, Herr, scho - ne uns, o Heil-ger, o Gott, o du All-

mer-ci-ful ears un - to our prayer, but spare us, Lord, spare us, Lord most holy, O God, O God most
 gnä-di-ges Ohr zu uns-rer Bitt, Erhalt uns, Herr, scho - ne uns, o Heil-ger, o Gott, o du All-

13 15 17 19

might-y. O ho - ly and most merci-ful Saviour, thou most worthy Judge eter-nal, suf-fer us not, suf-
 mächtig! O heil-ger und barmher-zi-ger Heiland, der du Richter bist auf e - wig, füh - re uns nicht, füh -

might-y. O ho - ly and most merci-ful Saviour, thou most worthy Judge e - ter-nal, suf-fer us not, suf-
 mächtig! O heil-ger und barmher - zi-ger Heiland, der du Richter bist auf e - wig, füh - re uns nicht, füh -

might-y. O ho - ly and most merci-ful Saviour, thou most worthy Judge e - ter-nal, suf-fer us not, suf-
 mächtig! O heil-ger und barmher-zi-ger Heiland, der du Richter bist auf e - wig, füh - re uns nicht, füh -

might-y. O ho - ly and most merciful Saviour, thou most worthy Judge e - ter-nal, suf-fer us not, suf-
 mächtig! O heil-ger und barmherzi-ger Heiland, der du Richter bist auf e - wig, füh - re uns nicht, füh -

20 22 24 26

- fer us not at our last hour, for an - y pains of death, for any pains of death to fall, to fall from thee. A - men.
 - re uns nicht in Ver-su-chung in uns-rer Todes- stund, in unsrer Todesstund, daß wir nicht falln von dir. A - men.

- fer us not at our last hour, for an - y pains of death, for any pains of death to fall, to fall from thee. A - men.
 - re uns nicht in Versu-chung in uns-rer Todes - stund, in unsrer To - desstund, daß wir nicht falln von dir. A - men.

- fer us not at our last hour, for an - y pains, for an - y pains of death to fall from thee. A - men.
 - re uns nicht in Ver-su - chung in uns-rer Todesstund, daß wir, daß wir nicht falln von dir. A - men.

- fer us not at our last hour, for an - y pains of death to fall, to fall from thee. A - men.
 - re uns nicht in Ver-su - chung in uns-rer Todes- stund, daß wir nicht falln von dir. A - men.

7. March — tacet

6. Thou knowest Lord

First version

Soprano 3 5

Thou knowest, Lord, the
Du kennst, o Herr, ver -

Alto

Thou knowest, Lord, the se - crets of our hearts;
Du kennst, o Herr, ver - borg - nes Her - ze - leid.

Tenore

Thou knowest, Lord, the se - crets of our hearts;
Du kennst, o Herr, ver - borg - nes Her - ze - leid.

Basso

7 9 11 13

se - crets of our hearts;
borgnes Her - ze - leid.

shut not thy
Nei - ge dein

shut not thy mer - ci - ful ears, thy
Nei - ge dein gnä - di - ges Ohr, dein

shut not thy mer - ci - ful ears, thy mer - ci - ful
Nei - ge dein gnä - di - ges Ohr, dein gnä - di - ges

Thou knowest, Lord, the se - crets of our hearts;
Du kennst, o Herr, ver - borg - nes Her - ze - leid.

14 16 18

mer - ci - ful ears, thy mer - ci - ful ears un - to our pray'rs, un -
 gnä - di - ges Ohr, dein gnä - di - ges Ohr zu uns - rer Bitt, zu

mer - ci - ful ears, un - to our pray'rs, un - to our pray'rs, un -
 gnä - di - ges Ohr, zu uns - rer Bitt, zu uns - rer Bitt, zu

ears un - to our pray'rs, shut not thy mer - ci - ful
 Ohr zu uns - rer Bitt, nei - ge dein gnä - di - ges

shut not thy mer - ci - ful ears un - to our pray'rs, un -
 Nei - ge dein gnä - di - ges Ohr zu uns - rer Bitt, zu

20 22 24

to our pray'rs; but spare us, Lord most ho - ly,
 uns - rer Bitt. Er - halt uns, Herr, du Heil - ger,

to our pray'rs; but spare us, Lord most ho - ly,
 uns - rer Bitt. Er - halt uns, Herr, du Heil - ger,

ears un - to our pray'rs; but spare us, Lord most ho - ly,
 Ohr zu uns - rer Bitt. Er - halt uns, Herr, du Heil - ger,

to our pray'rs; but spare us, Lord most ho - ly,
 uns - rer Bitt. Er - halt uns, Herr, du Heil - ger,

26 28 30 32

O God most mighty, O ho - ly and most mer - ci - ful Saviour, and most mer - ci - ful
 Gott, du All - mächtger! O heil - ger und barm - her - zi - ger Hei - land, und barm - her - zi - ger

O God most mighty, O ho - ly and most mer - ci - ful Saviour, and most mer - ci - ful
 Gott, du All - mächtger! O heil - ger und barm - her - zi - ger Hei - land, und barm - her - zi - ger

O God most mighty, O ho - ly and most mer - ci - ful Saviour, and most mer - ci - ful
 Gott, du All - mächtger! O heil - ger und barm - her - zi - ger Hei - land, und barm - her - zi - ger

O God most mighty, O ho - ly and most mer - ci - ful Saviour, and most mer - ci - ful
 Gott, du All - mächtger! O heil - ger und barm - her - zi - ger Hei - land, und barm - her - zi - ger

33 35 37 39

Saviour, thou most wor - thy Judge, thou most wor - thy Judge e - ter - nal,
 Heiland, der du Rich - ter bist, der du Rich - ter bist auf - e - wig,

Saviour, thou most wor - thy Judge, thou most wor - thy Judge e - ter - nal,
 Heiland, der du Rich - ter bist, der du Rich - ter bist auf - e - wig,

Saviour, thou most wor - thy Judge, thou most wor - thy Judge e - ter - nal,
 Heiland, der du Rich - ter bist, der du Rich - ter bist auf - e - wig,

Saviour, thou most wor - thy Judge, thou most wor - thy Judge e - ter - nal,
 Heiland, der du Rich - ter bist, der du Rich - ter bist auf - e - wig,

40 42 44

suf - fer us not, at our last - hour, at our last hour, for an - y -
 füh - re uns nicht in Ver - su - chung, in Ver - su - chung in uns - rer -

suf - fer us not, at our last - hour, at our last - hour, for an - y'
 füh - re uns nicht in Ver - su - chung, in Ver - su - chung in uns - rer

suf - fer us not, at our last hour, at our last - hour, for an - y
 füh - re uns nicht in Ver - su - chung, in Ver - su - chung in uns - rer

suf - fer us not, at our last hour, at our last hour, for an -
 füh - re uns nicht in Ver - su - chung, in Ver - su - chung in uns -

45 47 49 51

pains - of death, to fall, to fall a - way from thee.
 To - des - stund, daß wir nicht falln von dir, von dir.

pains - of death, to fall a - way from thee, to fall a - way from thee.
 To - des - stund, daß wir nicht falln von dir, daß wir nicht falln von dir.

pains - of death, to fall, to fall, to fall a - way, a - way from thee.
 To - des - stund, daß wir nicht falln, daß wir nicht falln von dir, von - dir.

- y pains of death to fall, to fall a - way from thee.
 - rer To - des - stund, daß wir nicht falln, nicht falln von dir.

7. March - tacet